## Creative Living

## **Enthusiastic** audiences greet DSO

Editor's note: This is the first of three articles on the Detroit Symphony Orchestra's European tour written by Ervin Monroe, principal fluitist with the orchestra. He is also consulting editor for The Flute Quarterly, president of Flutes International Inc. and is affiliated with Wayme and Oakland universities.

HE EXCITEMENT SUF-

THE EXCITEMENT surrounding the European Tour had been building for mounts. Yet most of the Destroit Symphony Orchestra members such as myself had been so busy making final preparations for the journey that the day of departure seems of the property of the seems of the pourney that the day of departure seems of the property of the seems of the pourney that the day of departure seems of the property of the proper

I REALIZE our public often thinks I NEALIZE our public often thinks that orchestra tours are pleasant vacations, and indeed many aspects are pleasantable, but tours are also strenuous, hard work. When the orchestra exited the plane in Zurich, there were many tired, sleepy people. It was 920 a.m. Sunday in Switzerland but the middle of the night in Petrolit.

zerland but the middle of the night in Detroit.

I chatted with Wes Jacobs of Troy, our tublet, who was beaming with energy. "I read my Jellag book and stuck with the rules." The exclaimed, "I watched my diet and alept on the plane. I'll adjust to the new time just line."

Later 12 of us had lunch. (It was already too late for breakfast at one of the few restaurants open on Sunday,) Toward the end of the meal the conversation began to drag, Jetlag was taking list toil. Some were hyp-

day.) Toward the end of the meal the conversation began to drag. Jefting was taking its toll. Some were hypotically gazing at their food and I caught. Wes staring into empty space. Eventually he too admitted to being a bit disoriented. Susan and I returned to the hotel for a nap. On such tours the first day at destination is nearly always free so everyone can rest and adjust to the new time zone. This time is traditionally spent relaxing and socializing.

tionaily spent rename and in ing. Its surprising how many musicians have friends and acquaintances in many of the cities. Vernamental in the control of the

GETTING AROUND can be diffi-ult. Fortunately there are always numbers of the orchestra who have cult. Fortunately there are always members of the criteria with have a solution. Sam and Peggy Tundo of Troy, percussionist and violinist, quickly discovered the most efficient and practical way to get to the center of the city — electric street car. These are more modern and practical than Detroit's trolley and definitely go further. Even the city buses run by electricity, which is readily affordable in this country with its mountains, lakes, and streams. That evening, several of the orchestra members tried to find place to watch the Super Bowl game. After much inquiry, even a special trip to the Aftport Lounge by hornist Bryan Kennedy of Bloomfield Hills. It became evident that the football to be the game. The hotel manager assured us however, we wouldn't be disappoint of the hotel has been to tell you the exact score tomorrow morning."

The much larges assured us however, we wouldn't be disappoint of the control of the

translatable.
We were all set for our tour open-

EuroTour '89 Monroe

ing in Zurich's Tonhalle on Menday, but Susan and I were diverted by a phone call from our good friend Jeanne Galway, wife of the famous Irish flutist James Galway.

Irish flutist James Galway.

THEIR HOME Is In Luccrie, 50 minutes by train from Zurich. She insisted we visit, even though Ilmay is away in Sweden. "This drive you back in time for the afternoon rehearsal," she said, "Il you don't came!" he wery upset."

Making the train connection wasn't easy. Fortunately I have some facility in German, so Susan and I managed to get to the station and purchase tickets at the automatic machine.

As we tacced toward the trains, I realized we didn't know our track number. We overtook a well-dressed gentleman to whom I blurted our plight in German.

"Shade," I replied, which means too bad" in German and turned away stooked at me hewildered.

"too bad" in terman and turned way.

Susan looked at me bewildered,
"Didn't he say he spoke English?"

So he did," I said and ran back
"We had a wonderful day in Lucerne. The drive back with Jeanne
was truly exciting, although I'm not sure it was good for my heart. "You never have to worry when passing with a 12-cylinder Jaguar," she said.

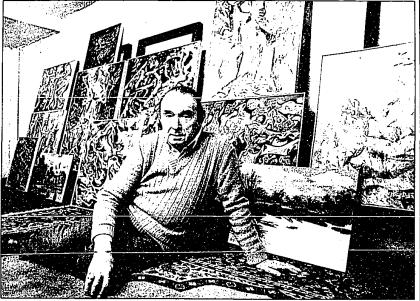
never have to worry when passing with a 12-eyilder Jaguar, "she said.

THE ACCOUSTICAL rehearsal at 5:30 p.m. was short but interesting. The hall was very small and the woodwork resonated with each loud chord. Its appearance was every bit as charming as I remembed from the 1879 Four with Antal Dorat. The orchestra sounded ready for the evening concert.

General Motors people at this rehearsal. General Motors people at this rehearsal. General Motors, sponsor of the tour, hosted a reception honoring the orchestra between the rehearsal. General Motors people at this rehearsal. General Motors benefict the control of th

it was all over and we were packing for Lausanne. Felix Resnick of Huntington Woods, violinist with the orchestra and conductor of the Birmingham-Bloomfield Symphon, invited all his friends to the Oliver Twist, a pub in town managed by an Irishman whose sister sings in Felix's son's band in Texas. Small world, ch?

Later that night in the lounge of the hotel, Deborah Borda, executive director of the Detroit Symphony, dropped by to give words of praise and encouragement to members of the orchestra.



Stefan Derbich in the basement of his Farmington home with some of his paintings.





By M.B. Dillon staff writer

MERICAN art lovers are in for a European treat at Madonna College.

An art exhibit show-casing the work of Pollsh master Stefan Derbich opens Sunday, in the schoolers Italy Building at Schoolerst and Levan, Livonia.

Derbich, 80, is a modern-day Michelangelo, More than 50 Polish cathedrals are adorned with murals, allare, stained glass, larger-than-life-size' mosaics, gold leaf, planlings — even chandleliers and furniture — Derbich was commissioned to design.

Derbich stood on scaffolding up to seven storied high to complete portions of the work.

Exhibit-goers will delight in Derbich's multidimensional talents. The one-man show runs through Feb. 28. Hours are 9 a.m. to 9 p.m. weekdays, and 2-4 p.m. Sundays.

THE MASTER IS equally at bome with portraits, landscapes and abstract painting, old world and contemporary art. He's even designed restaurant interiors and restored the town hall in his hometown of Pozman, Poland.
Derbich moved with his wife, Emilia, to Farmington in 1988.
"You think of something, and he's done it," said his daughter Emilia Palmer of Farmington Hills, who with Madonna's Sister Angeline is coordinating the exposition.

Derbich's status in the international art community has been
evident at international fairs,
where his work has been displayed alongside that of the
world's top artists. His work has
been displayed in one-man shows
in cities throughout Poland, at the
Galeria at St. Mary's College in
Orchard Lake and at the Helen
DeRoy Art Exhibit in Farmington
Hills.
Derbich has been awarded
scholarships from the Ministry of
Art and Culture in Warsaw, and

Art and Culture in Warsaw, and from the cities of Ostrow and

Poznan.

He studied art at the Academy of Art in Foznan 1925-1931. Derbich also studied under Professor T. Prouszkowski at the Academy of Fine Arts in Warsaw.

Derbich was born in Berlin in Derbich was born in Berlin in 1998 during the partition of Po-land. From 1940 to 1945 during the German occupation of Po-land, the artist was imprisoned in a work camp and forced to work for the armament industry.

"THE GERMANS WANTED

"THE GERMANS WANTED me to paint Hiller during the war. I told them I couldn't paint people," said Derblich.
Poland's tragic history is reflected in the artist's abstract work, Outstretched hands and expression-filled faces recur as themes in the colorful paintings.
"These visions in contact with the cold, aggressive hopelessness of unstable human existence



JIM JAGDFELD/staff photograp

## A Tremor-ous event

Normally the Festival of Trees occurs amid holiday trappings in a gala wintry setting in Detroit's Cobo Center. But there's a new wrinkle in the annual benefit to raise money for Children's Hospital's research department. A kind of branching out, as to apeak — needed when the December event fell short of its financial goal. It all happens Monday at a special Festival of Trees fashion and hair show being presented by Jacobson's of Livonia in cooperation with Charlema hair sation in the area's

trendiest spot, Tremors, at the corner of Six Mile and I-275, Livonia, Doors open at 1:30 p.m. with an hora d'oeuvres buffet followed by a preview of spring fashions and hair designs. Donation is \$40. The event's coordinator is Betty Jean Awrey (right) shown here checking out a three-piece fashion bolero jacket and pants ensemble that will be shown. At the left is Jacobson manager John Purklas. The benefit is open to the public.